

Einbauanleitung Teleskopstoßdämpfer (Best.-Nr. 19588, 491606 und 349232)



Bst.-Nr. 349232

Einbauanleitung zum Umbau auf Koni und Gaz Teleskopstoßdämpfer für den MGB und den MGA

Dieser Stoßdämpferumbausatz ersetzt die Dämpferfunktion des originalen Hebelstoßdämpfers. Hierbei bleibt der Hebelstoßdämpfer als oberer Querlenker, aber ohne Dämpferfunktion, erhalten. Die entsprechende Zeichnung finden Sie auf der Rückseite.

1. Schrauben Sie die Räder des Fahrzeuges ab, lösen Sie die Hebelstoßdämpfer an den oberen 4 Befestigungspunkten und bauen ihn ab.
2. Legen sie den Stoßdämpfer auf den Kopf, öffnen den Schraubstopfen und entfernen das Stoßdämpferventil. Das Öl bleibt im Stoßdämpfer.
3. Entfernen Sie den Bremschluss durch Lösen der Verschraubungen am Bremsattel und der Bremsleitung.
4. Montieren sie bitte die Montageplatte des Stoßdämpferumbausatzes zwischen den Dom und dem Hebelstoßdämpfer. Verwenden sie hierfür die mitgelieferten Schrauben. Beachten Sie bitte die Markierung auf den Montageplatten „L“ für links und „R“ für rechts.
5. Entfernen Sie die beiden Befestigungsschrauben der unteren Federplatte zum Querlenker und befestigen Sie die untere Montageplatte an die entsprechende Stelle des Querlenkers. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben. Der Bolzen sollte hierbei in einer Flucht mit der oberen Montageplatte stehen.
6. Vor der Montage des Stoßdämpfers bohren Sie bitte ein Loch mit dem Durchmesser von 3mm in das Stehblech des Federdoms damit an dieser Stelle der Clip für den Brems Schlauch angeschraubt werden kann.
7. Bauen Sie den mitgelieferten Metallindustriellen Brems Schlauch ein.
8. Entlüften Sie die Bremsanlage und machen einen Funktionstest.

LIMORA

Ersatzteile für klassische britische Fahrzeuge

Limora Zentrallager

Industriepark Nord 21
D - 53567 Buchholz
Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0
E-Mail: Limora@Limora.com
Internet: www.Limora.com

Filialen:

• Aachen • Berlin • Bielefeld
• Düsseldorf • Hamburg
• Köln • Stuttgart

Der Einbau bei MGA weicht in einigen kleinen Abänderungen von der Vorgehensweise zum MGB Umbau ab.

1. Der Brems Schlauch wird beim Umbau auf Teleskopstoßdämpfern oben auf den MGA Bremsattel eingeschraubt. Hierbei wird der Entlüftungsnippel ausgeschraubt und in die freigewordene Öffnung der Brems Schlauch eingeschraubt.
2. Der Entlüftungsnippel wird nun zum Verschließen des ursprünglichen Brems Schlauchanschlusses in die entsprechende untere Öffnung eingeschraubt.
3. Die Bremsenschutzbleche werden, falls vorhanden, von rechts nach links getauscht und der Ausschnitt nachgearbeitet bzw. angepasst.

Instruction

With the car supported on stands and the front wheels removed, ensure that the rear wheels are also chocked to stop any movement whilst you will be working on the car.

Check the components list above to ensure all parts are supplied. The upper mounting plate is to be fitted below the lever arm damper unit, which has had the valve unit removed. The lower pickup plate is fitted to the rear of lower wishbone arms.

Upper mounting plate

Support the king pin below the lower trunnion with a jack to allow the easy removal of the four bolts retaining the lever arm damper into position, loosen the valve nut at the lower front of the lever arm unit.

Remove the four bolts retaining the lever arm unit and swing the unit upwards, this then allows the removal of the valve retainer bolt. Remove the valve and spring assembly and refit the retainer only some oil will be lost but do not try to drain the unit completely.

Fit the upper mount plate so the the new mount point is to the rear, using the new spring washers and bolts to re attach to the sub frame, as per 2. Fit the nearest rear bolt first and then the rear most bolts.

The front lever-arm unit has two pairs of mounting holes outer and inner they are not semetrical.

Lower pickup plate

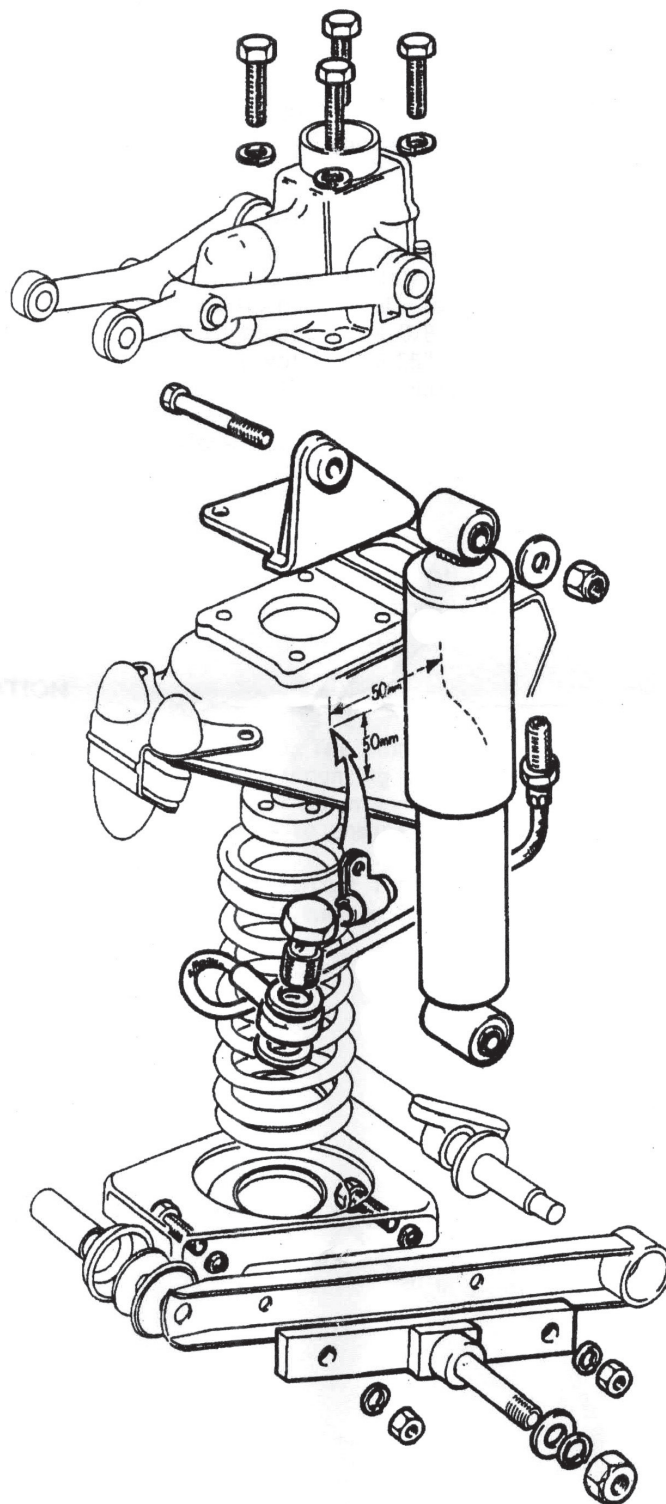
This is fitted to the rear face of the rear lower arm using the spring pan retainer bolts, so when fitting the spring pan must also be supported, the new damper mounting pin will be parrell with the upper mount when installed correctly.

Brake pipe

Remove the standard flexible brake pipe and replace with the new Aeroquip supplied, with the banjo fitment onto the caliper and with a half twist when completed. This will give the right curve to the installation for easy retention to the sub-frame using the ,P' clip supplied. Once both sides have been installed fully bleed brake system.

Damper installation

With the brackets installed on the car the damper can now be fitted using the new upper pivot bolt through bracket rearwards, damper plain washer and nylock nut. The lower fitment uses the plain washer and nylock nut also. Ensure all nuts and bolts are fully tightened and adequate clearance to all components especially the brake pipe, now try out your new KONI damped MGB and feel the lighter steering and improved ride. Use the car for 10/20 miles then check out your installation and ensure all componts are installed correctly.



Instructions de montage pour amortisseurs télescopiques



Ref. no. 349232

Kit de transformation sur amortisseurs télescopiques Koni et Gaz pour les MGB et MGA

Ce kit de transformation remplace la fonction d'amortisseur de l'original. Il continue d'être un bras oscillant transversal mais sans avoir une fonction d'amortisseur. Vous pouvez consulter le dessin correspondant ci-joint.

1. Dévissez les roues du véhicule, desserrez l'amortisseur aux 4 points supérieurs et démontez-le.
2. Placez ensuite l'amortisseur à l'envers (sur la tête), ouvrez les bouchons à visser et enlevez les valves d'amortisseurs. L'huile reste dans l'amortisseur.
3. Placez ensuite l'amortisseur à l'envers (sur la tête), ouvrez les bouchons à visser et enlevez les valves d'amortisseurs. L'huile reste dans l'amortisseur.
4. Montez la plaque de montage du kit de transformation entre le point de fixation supérieur du ressort et l'amortisseur. Merci d'utiliser les vis fournies et de tenir compte des marquages sur les plaques de montage „L“ pour gauche et „R“ pour droit.
5. Enlevez les deux vis de fixation de la plaque de ressort sur le bras oscillant transversal et fixez la plaque inférieure du moteur à l'endroit adéquat sur le bras oscillant transversal. Merci d'utiliser les vis fournies. Les boulons devraient s'aligner avec la plaque supérieure de montage.
6. Avant de monter les amortisseurs, il faut percer un trou d'un diamètre de 3 mm dans la tôle de fixation supérieure du ressort afin que le clip pour la conduite de frein puisse être branchée à cet endroit.
7. Montez ensuite les flexibles de frein en métal fournis.
8. Purgez le système de frein et faites un test de fonctionnement.

LIMORA

Pièces détachées pour voitures anglaises

Limora Paris

Tél: +33 (0) 139 - 57 05 99

E-Mail: Paris@Limora.com

Limora Aix la chapelle

Le magasin rétro passion

Feldstraße 41

D - 52070 Aachen

E-Mail: Aachen@Limora.com

Nous parlons français

Limora siège social

Industriepark Nord 21

D - 53567 Buchholz

Tél: +49 (0) 26 83 - 97 99 0

E-Mail: Limora@Limora.com

Internet: Limora.com

Le montage sur les MGA n'est pas complètement identique au montage des MGB et certaines modifications sont nécessaires.

1. Lors d'une transformation sur amortisseurs télescopiques, le flexible de frein doit être vissé en haut de l'étrier de frein MGA. Pour cela, il faut dévisser la douille de purge et visser le flexible de frein dans l'ouverture devenue libre.
2. Afin de fermer le raccord d'origine du flexible de frein, la douille de purge est vissée sur l'ouverture inférieure correspondante.
3. Si c'est nécessaire, les tôles de protection des freins seront changées de la droite vers la gauche et la découpe sera traitée ou adaptée.